

2014-05-19 Laajennetun projektiryhmän kokous

Osallistujat

Sini Pessala - KK/Finto
Osma Suominen - KK/Finto
Mikko Lappalainen - KK/Finto
Henri Ylikotila - KK/Finto
Tuomas Palonen - KK/Finto
Susanna Nykyri - KK/Finto
Satu Niininen - KK/Finto
Anna-Maija Marttila - VM
Pia Virtanen - YLE
Suvi Kettula - EKM
Katri Seppälä - Sanastokeskus TSK
Liisa Virtanen - KK
Mirja Anttila - KK
Viveka Högnäs-Mellner - Brages Pressarkiv
Johanna Eerola - THL
Esa Hämäläinen - MPKK
Anne Isomursu - Suomen vk.taiteen museo
Kenneth Ahlfors - Arkistolaitos (etäyhteydellä)
Maria Forsén - Åbo Akademi / Finto (etäyhteydellä)

Sihteerinä Sini Pessala

1. Kokouksen avaus

Kokous avattiin 13:00. Esityslista hyväksyttiin. Lyhyt esittely Reenpää-huoneesta.

2. Matias Frosterus: [KOKO - yhdistelläänkö samojen termien avulla vai ei?](#)

Sihteerin huom: KOKOssa yhdistetään joka tapauksessa ekvivalensseiksi merkityt käsitteet, mutta tämän jälkeen ontologiaan jää vielä paljon samannimisiä käsitteitä. Keskustelu käsittelee tuleeko nämä samannimiset käsitteet automaattisesti laittaa yhteen vai pitää erillään.

Mirja Anttila tiedusteli millaisia KOKOn URIt ovat. Matias Frosterus vastasi, että KOKO-käsitteiden URI-tunnisteet eivät liity yhdistettyjen erikoisontologiakäsitteiden URI-tunnisteisiin. KOKO-käsitte sisältää linkkaukset niihin erikoisontologioiden käsitteisiin, joista käsite on koostettu.

Keskustelua, että erikoisontologiaspesifin näkökulman säilyttäminen on tärkeää, joten prefLabelien perusteella ei voi suoraan yhdistellä käsitteitä.

Pia Virtanen nosti esille, että heillä suurin osa käyttäjistä on toimittajia, jotka hämmentyvät duplikaateista eivätkä selaile ontologiaa lainkaan. On tärkeää päättää millaisille käyttäjille KOKO on suunnattu.

Keskustelua siitä, mitä useammasta samannimisestä käsitteestä tulisi suosia, jos käsitteitä ei yhdisteltäisiin ollenkaan.

Mirja Anttila esitti huolen annotointien ajantasaisuudesta KOKOa muuttaessa. YLE ja Espoon kaupunginmuseo kertoivat, että he tallentavat käsitteistä URI-tunnisteet. Tämän lisäksi YLE tallentaa myös prefLabelit. Keskusteltiin, että käsitteiden prefLabelit tulisi päivittää välillä Fintosta joka tapauksessa.

Keskustelua miten KOKOn päällekkäisyyksien läpikäyminen voitaisiin toteuttaa. Kenneth Ahlfors (etänä) ehdottaa yhteisprojektia päällekkäisyyksien korjaamiselle sekä kertoo tarpeen ylläpitokonseptista samoihin ontologioiden labeleihin reagoimiseen. Matias Frosterus kertoo, että tulossa on Finto-yhteistyöverkosto, joka tulisi vastaamaan ontologiatyön kehityksestä.

Päätös: Uusi KOKO ennen juhannusta, jossa:

- oletusarvoisesti samannimisiä käsitteitä ei romauteta yhteen, jos niitä ei ole merkitty ekvivalenteiksi
- mikäli käsitteet ovat samannimisiä sekä samassa hierarkiassa (sama yläkäsite), voidaan ne yhdistää
- jos samalla käsitteellä on useita päällekkäisiä hierarkiapolkuja, valitaan käsitteen hierarkiaksi hierarkiapoluista pisin
- samannimisiin labeleihin lisätään automaattisesti sulkutarkenne, joka muodostetaan yläkäsitteen preflabelista

3. Satu Niininen: [YSON englannin käännöstyö](#)

Keskustelua siltaamisen haasteista, kun kongressin kirjaston näkökulma voi erota YSAN näkökulmasta. Matias Frosterus muistuttaa, että käyttötarkoitus vaikuttaa yhteyksien lisäämiseen, jos toisen lähteen käsite on laajempi kuin toisen.

Matias Frosterus tiedusteli käyttötarkoituksia tai käyttötarkoitustoiveita siltaamiselle. Katri Seppälä kyseli tiedetäänkö TERKKO-sanaston tarpeista, sillä sanaston käyttäjillä on tarve hakea myös englanniksi kuvailtua aineistoa. Suvi Kettula tiedusteli ontologioiden hyödyntämisestä Europeanassa ja Finnassa. Pia Virtanen kertoi kiinnostuksesta Freebaseen siltaamiseen. Satu Niininen kertoi, että YSON käännöksen valmistuttua, voitaisiin kokeilla puoliautomaattista siltausta ihmistarkistuksella, mihin Freebase tai DBPedia voisivat olla sopivia kohteita.

Katri Seppälä tiedusteli LCSH:n altLabelien käytöstä. Satu Niininen vastasi, että vaihtoehtoiset termit tuntuivat olevan hyvin laajoja kokonaisuuksia, jossa ei välttämättä ole kyse enää samasta käsitteestä.

4. Sini Pessala: Finton käytettävyydestien toinen erä

YLE ilmoitti mahdollisesta halukkuudestaan käytettävyydesteihin osallistumiseen.

5. Henri Ylikotila: Finton uusi ulkoasu

Finton uusi ulkoasu on lähes valmis. Julkaistaan lähiviikkoina. Ulkoasu tilattu Hahmo Designilta.

Uudet ominaisuudet ulkoasun lisäksi:

- yhteishaku
 - muistaa valinnat tulevaisuudessa
- hakutuloslistaus
 - aikaisempaa tiiviimpi muoto

Matias Frosterus kertoi Skosmoksen (ent. Onki Light) sekä Finton erosta. Skosmos on ohjelma ja Finto on palvelu. Periaatteessa kuka tahansa voi asentaa Skosmoksen omalle palvelimelleen ja täten tarjota ontologioita. Finto on yksi ilmentymä Skosmos-asennuksesta.

Katri Seppälä tiedusteli ollaanko auto-complete-listan merkintätapa muuttamassa erikoisontologioille. Osma Suominen kertoi, että @-merkkien käyttö on harhaanjohtavaa ja uudistus on suunnitteilla.

6. Tuomas Palonen: Ontologiaseminaari

ONKI-projekti pitää yhdessä Kansallisarkiston kanssa Ontologiaseminaarin 3.9.2014.

Tiedusteltiin tilaisuuteen suunniteltuja puhujia. Kysyttiin voisiko ulkomaisia puhujia saada. Tuomas Palonen vastasi, että tilaisuuden budjetti on tiukka. Kommentoitiin, että Jessica Parland-von Essen tietäisi ulkomailla olevia ontologiakontakteja.

7. Matias Frosterus: Lyhyesti

Matias Frosterus kertoi projektin pitäneen TBC-koulutuksen, jonka kohteena olivat nykyiset erikoisontologiakehittäjät sekä muut ontologiakehityksestä kiinnostuneet. Projektillaiset olivat myös osallistuneet erikoiskirjastojen sisällönkuvailupäivään.

Matias Frosterus kertoi, että rajapintakutsut ollaan siirtämässä ONKista Fintoon ennen juhannusta.

Matias Frosterus kertoi, että projektille on luotu Twitter-tili tunnuksella @Fintopalvelu <https://twitter.com/fintopalvelu>. Laajennetun projektiryhmän edustajilta tiedusteltiin mielipidettä, tulisiko tilin profiilikuvana olla Finto-palvelun vai Kansalliskirjaston logo. Kaikki olivat sitä mieltä, että profiilikuvana tulisi olla Finto-palvelun logo. Pia Virtanen tiedusteli palvelun käyttötarkoitusta. Osma Suominen luki ääneen Finton Twitter-tilin palvelukuvauksen:

Finto-palvelun Twitter-tili, @Fintopalvelu, tiedottaa palveluun ja palvelua kehittävään projektiin liittyvistä ajankohtaisista asioista. Lisäksi tilille esitettyihin kysymyksiin ja kommentteihin pyritään vastaamaan ja näin osallistumaan ontologioihin ja sisällönkuvailuun liittyvään keskusteluun. Ensisijainen kohderyhmä ovat palvelun käyttäjät eli sanastojen ja ontologioiden julkaisijat sekä sisällönkuvailijat. Viestittäviä asioita ovat esimerkiksi uudet versiot tarjotuista sanastoista ja ontologioista, mahdolliset häiriöt palvelun toiminnassa, palvelun uudet ominaisuudet sekä linkit palveluun liittyviin tiedotteisiin. Twitter-tilisystejä julkaistaan myös Finton etusivulla. Tavoitteena on julkaista jotakin vähintään kerran viikossa.

8. Muut asiat

9. Seuraava kokous

Päätettiin pitää seuraava laajennetun projektiryhmän kokous ontologiaseminaarin jälkeen, syyskuun loppupuolella. Projekti lähettää doodlen sopivasta ajankohdasta elokuun alussa.

10. Kokouksen päättäminen

15:28 päättäminen